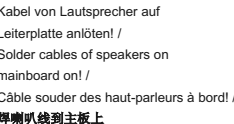
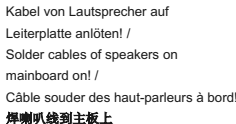


Extension in DC version / Détaillage et accessoires supplémentaires en CC version /
功能扩展 (仅包含在DC版本内)

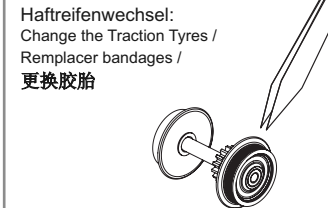
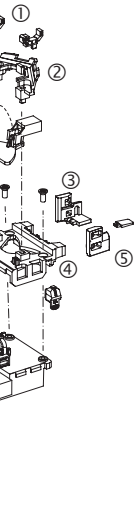


★ Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!
Conserver précieusement
le cache-prise de l'interface digitale!
请保留DC插板!

Extension in AC version / Detaillage et accessoires supplémentaires en CA version /
功能扩展 (仅包含在AC版本内)



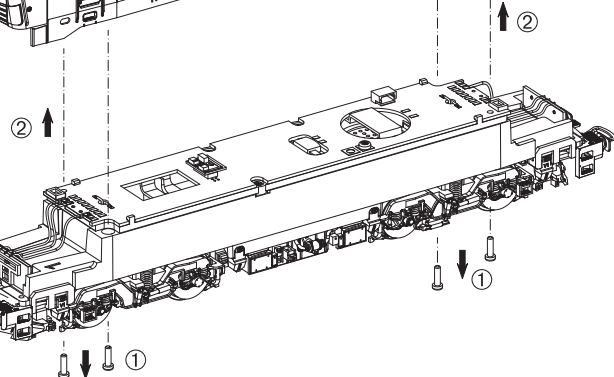
焊喇叭线到主板上



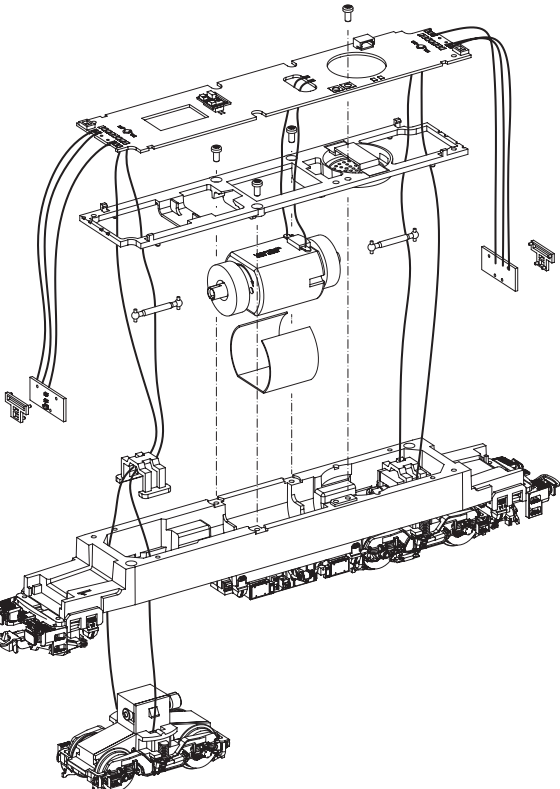
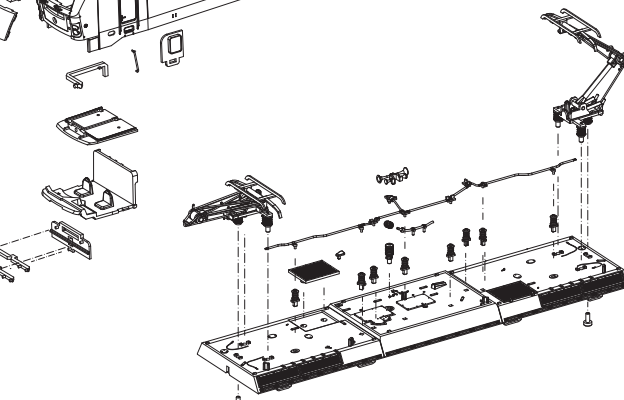
Haftreifenwechsel:
Change the Traction Tyres
Remplacer bandages /
更换胶胎

A diagram showing a cross-section of a piston and cylinder. The piston is on the left, with the label 'Oel' (oil) inside the cylinder. A piston rod extends from the piston to the right, where it is connected to a piston pin, which is shown as a circle with an arrow pointing to the right.

elektryczny · Инструкция по эксплуатации. Электровоз. · Návod k použití elektrické lokomotivy

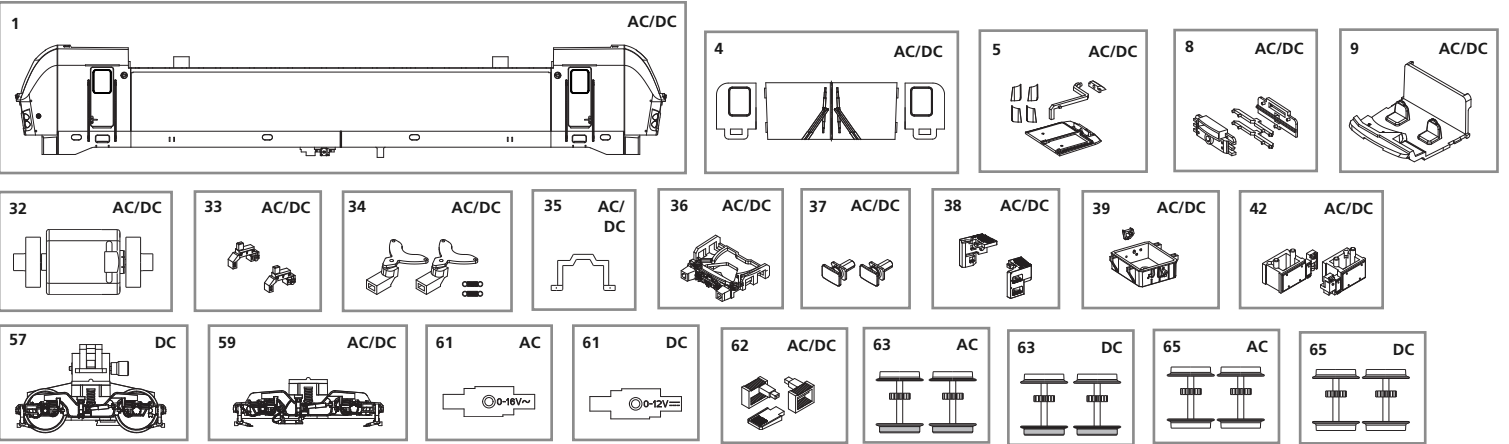


Upozornění DC:
Odrušení Vašeho kolejiště je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondenzátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.



ERSATZTEILE ELEKTROLOKOMOTIVE BR 193_VECTRON

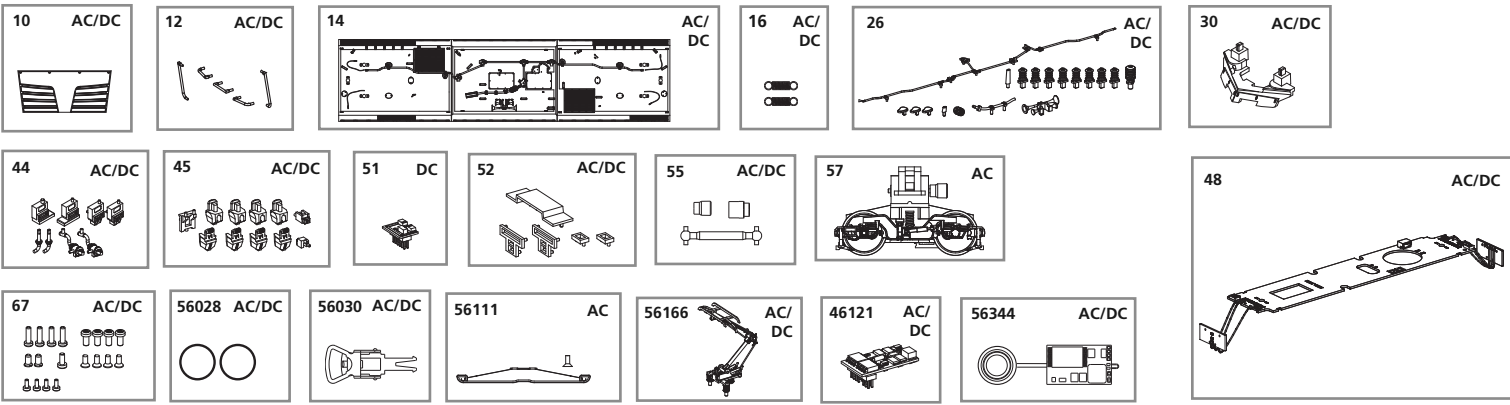
Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly



AC/DC Version	ET-Nr:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	Descripción:	PG*
	59974-01	Gehäuse, dekoriert (mit Fenster + Lichteinsätzen)	Body, decorated (with window + light inserts)	Corps, décoré (avec fenêtre + inserts de lumière)	Corpo, decorato (con inserti finestre + luce)	Carrocería decorada (con venta- nas + insertos de luces)	13
59971-04	Fenster	Windows	Fenêtres	Finestre	Ventanas	Okna	8
59971-05	Leuchstab oben + Scheinwerfeinsätze	Transfer light bar roof + headlight inserts	Barre de toit de lumière de transfert + phares inserts	Inserti spia di trasferimento bar sul tetto + fari	Barra superior difusora de luces + insertos de focos	Bar na dachu + światło transferu wkłady reflektorów	9
59970-08	Leuchstab unten mit Abdeckung	Light bar with cover	Barre lumineuse avec couvercle	Barra luminosa con coperchio	Barra difusora de luces + Pantalla de destino de tren en ventana	Światło bar z pokrywą	7
59970-09	Führerstand	Driver cab	Cabine de conducteur	Cabina	Cabina del maquinista	Kabina kierowcy	7
59974-10	Frontklappe	Flap front	Rabat sur le devant	Anteriore Flap	Tapa frontal	Przednia kłapa	7
59974-12	Handstangen (5-tlg.)	Handrails (set of 5)	Rampes (lot de 5)	Corrimano (set di 5)	Pasamanos (set de 5 u.)	Poręcze (zestaw 5)	9
97736-14	Dach mit Lüftergitter	Roof with Ventilation plate	Toit avec plaque de ventilation	Tetto con piastra di ventilazione	Techo con rejilla del ventilador	Wentylacja dachu z płyty	11
59900-16	Feder für Deichsel (2 Stck.)	Spring for drawbar (set of 2)	Printemps de l'attelage (2 u.)	Primavera timone (set di 2)	Muelle para la pértiga de enganche	Wiosna na dyszlu (zestaw 2)	5
59970-26	Isolatoren / Hupe / Antennen	Insulators/Horn/Antenna	Isolateurs / Corne / Antenne	Isolatori / Horn / Antenna	Aislanter / Bocina / Antena	Izolatory / Horn / Antena	9
97736-30	Schienenräumer	Cow catcher	Receveur de vache	Cow collettore	Quitapiedras	Krowa łapacz	7
59900-32	Motor komplett	Motor complet	Moteur	Motor complet	Motor completo	Silnik komplet	12
59971-33	Ansteckteil Schienenräumer (2 Stck.)	Cow catcher part (set of 2)	Receveur de vache partie (ensemble de 2)	Parte Cow collettore (set di 2)	Elementos del quitapiedras (set de 2 u.)	Część krowa łapacz (zestaw 2)	7
59970-34	Kupplungsdeichsel (2 Stck.) mit Feder (2 Stck.)	Drawbar (set of 2) with spring (set of 2)	Timon (ensemble de 2) avec le ressort (ensemble de 2)	Barra di traino (set di 2) con molla (set di 2)	Pértiga de enganche (2 u.) con muelle (2 u.)	Dyszel (zestaw 2 szt.) z wiosna (zestaw 2)	7
59900-35	Getriebeklammer	Gear box clip	Clip Gearbox	Clip di Cambio	Abrazadera de la transmisión	Clip skrzynia biegów	6
59970-36	Pufferbohle	Buffer base	Base de tampon	Base Buffer	Soporte de topera	Baza bufor	7
59970-37	Puffer (2 Stck.)	Buffer (set of 2)	Tampon (lot de 2)	Buffer (set di 2)	Topera (2 u.)	Bufor (zestaw 2)	6
97736-38	Schürze rechts/links	Step right/left	Étape droite / gauche	Passo destro / sinistro	Faldón (derecho / izquierdo)	Krok w prawo / lewo	7
59970-39	Transformator	Transformator box	Boîte de transformateur	Box Transformer	Transformador	Pole transformatora	7
59113A-42	Batteriefach Elektro (2-tlg.)	Battery electric (set of 2)	Batterie électrique (2 u.)	Elettrico Batteria (set di 2)	Caja de baterías (set de 2 u.)	Elektryczny akumulator (2 z.)	8
59970-44	Anbauteile 1	Attaching parts 1	Pièces de fixation 1	Collegamento parti 1	Piezas añadidas 1	Mocowanie części 1	7
97736-45	Anbauteile 2	Attaching parts 2	Pièces de fixation 2	Collegamento parti 2	Piezas añadidas 2	Mocowanie części 2	8
59970-48	Hauptplatine mit Beleuchtungsplatine und Kabel	Main board with Light- boards and wires	Carte mère avec Light-conseils et fils	Mainboard con Light- tavole e fili	Placa electrónica principal con placas de iluminación y cables	Płyty główne z Light- deski i przewody	15
59970-52	Lichtmasken	LED cover	cache des voyants	Copertura LED	Tapa de luces	Pokrywa LED	7
59970-55	Kardanwelle + Buchsen	Ball shaft + bushes	Arbre de boule + buissons	Albero Palla + cespugli	Eje cardán y cojinetes	Krzewy piłka + wał	7
59970-59	Drehgestell mit Treppen	Bogie with steps	Bogie avec des étapes	Bogie con gradini	Bogie con escaleras	Bogie z etapów	9
59970-62	Treppen	Steps	Mesures	Steps	Escaleras	Kroki	6
59970-67	Schraubenset (19-tlg.)	Screws (set of 19)	Vis (jeu de 19)	Viti (set di 19)	Set de tornillos (19 u.)	Śrúb (zestaw 19)	7
ET aus unserem Standard-Programm							
46121	Decoder PluX	Decoder PluX	Decodeur PluX	Decoder PluX	Decoder PluX	Dekoder PluX	
56028	Haftreifen (10 Stck.)	Friction tyres (set of 10)	Bandages (10 unités)	Anelli di aderenza (10 pezzi)	Aros de adherencia (10 u.)	Opony przyczepnościowe	
56030	Kupplung, vollst. (2 Stck.)	Coupling, complete (set of 2)	Boucles d'attelage (2 unités)	Gnaci completi (2 pezzi)	Enganche completo (2 u.)	Sprzęg kompletny (2 szt.)	
56344	Lok-Sounddecoder	Loc-Sounddecoder	Lok-Sounddecoder	Lok-Spounddecoder	Decoder con sonido de la loc	Lok-Sounddecoder	
56166	Stromabnehmer	Pantograph	Pantographe	Pantografo	Pantógrafo	Pantograf	
DC Version	59740-51	Brückenstecker - DC	Strapping plug - DC	Prise de cerclage - CC	Strapping spina - CC	Puente CC	8
	59970-57	Getriebe, komplett - DC	Gearbox, complete - DC	Boîte de vitesses, complète - CC	Cambio completo - CC	Transmisión completa - CC	12
	59970-61	Drehgestellabdeckung - DC	Bogie bottom cover - DC	Couvercle inférieur bogie - CC	Bogie coperchio inferiore - CC	Bogie bodembedekking - DC	7
	59970-63	Radsatz m. Hafr. (2 Stck.) DC	Wheelset w friction tyres - DC	Roues avec bandages - CC	Ruote con pneumatici - CC	Roues z bandaże - PS	9
	59970-65	Radsatz o. Hafr. (2 Stck.) DC	Wheelset w/o friction tyres - DC	Roues sans bandages - CC	Ruote senza pneumatici - CC	Roues bez bandaże - PS	9
AC Version	59870-57	Getriebe, komplett - AC	Gearbox, complet - AC	Boîte de vitesses, complète - CA	Cambio completo - CA	Transmisión completa - CA	12
	59870-61	Drehgestellabdeckung - AC	Bogie bottom cover - AC	Couvercle inférieur bogie - CA	Bogie coperchio inferiore- CA	Bogie dolna pokrywa - PP	7
	59870-63	Radsatz m. Hafr. (2 Stck.) AC	Wheelset w friction tyres - AC	Roues avec bandages - CA	Ruote con pneumatici- CA	Roues z bandaże - PP	9
	59870-65	Radsatz o. Hafr. (2 Stck.) AC	Wheelset w/o friction tyres - AC	Roues sans bandages - CA	Ruote senza pneumatici- CA	Roues bez bandaże - PP	9
	56111	ET aus unserem Standard-Programm Schleifer mit Schraube	Spare parts standard range Slider with screws	Pièces détachées standard Contact avec vis	Pezzi di ricambio standard Pattino captatore di corrente con viti	Repuestos de nuestro programa standard Patin con tornillo	

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.
订购配件时请附上完整的配件号码。 · Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée.

*Preisgruppe *price category *Catégorie de prix *Categoria prezzi *Grupo de precio *价格表 *Priscategorie *Grupa cenowa *ценовая категория *Cenová skupina



AC/DC Version	ET-Nr:	名称:	Beschrijving:	Opis:	ПЕРЕВОД:	Popis:	PG*
	59974-01	车身（带车窗+导光柱）	Lichaam, versierd (met venster + light inserts)	Ciało, urządzone (z oknem wkładek + światła)	Тело, украшенные (с окном + вставками света)	Tělo, zdobené (s oknem + světelných vložek)	13
59971-04	车窗	Windows	Okna	Okna	Окна	okno	8
59971-05	车顶导光柱+车头灯	Transfer lichtbalk dak + koplamp inserts	Bar na dachu + światło transferu wkłady reflektorów	Bar na dachu + światło transferu wkłady reflektorów	Передача светлая полоса крыша + омыватели вставки	Přenos světla bar střecha + světlometů vložky	9
59970-08	导光柱组件	Lichtbalk met deksel	Światło bar z pokrywą	Światło bar z pokrywą	Свет бар с обложки	Světelná lišta s krytem	7
59970-09	驾驶室	Bestuurderscabine	Kabina kierowcy	кабина водителя	kabina řidiče		7
59974-10	前挡板	Flap vooraan	Przednia kłapa	Крышка передняя	klapka přední		7
59974-12	扶手（5个）	Leuningen (set van 5)	Poręcze (zestaw 5)	Поручни (набор из 5)	Zábradlí (sada 5 ks)		9
97736-14	车顶一带通风板	Dak met ventilatie plaat	Wentylacja dachu z płyty	Крыша с вентиляцией пластины	Střecha s větráním deskou		11
59900-16	弹簧（2个）	Veer voor dissel (set van 2)	Wiosna na dyszlu (zestaw 2)	Весна для дышла (2 ш.)	Pružina oj (sada 2 ks)		5
59970-26	绝缘子 / 喇叭 / 天线	Isolatoren / Hoorn / Antenne	Izolatory / Horn / Antena	Изоляторы / Хорн / Антенна	Izolátory / Horn / anténa		9
97736-30	排障器	Koe vanger	Krowa łapacz	Корова зрелище	Kráva catcher		7
59900-32	马达组件	Motor complet	Silnik komplet	Мотор завершена	Motor komplet		12
59971-33	零件-排障器（2个）	Koe vanger deel (set van 2)	Część krowa łapacz (zestaw 2)	Корова зрелище часть (набор из 2)	Kráva catcher část (sada 2)		7
59970-34	拉杆（2个）+弹簧（2个）	Dissel (set van 2) met voorjaar (set van 2)	Dyszel (zestaw 2 szt.) z wiosna (zestaw 2)	Тяговое (набор из 2) с весна (набор из 2)	Oj (sada 2) pružiny (sada 2)		7
59900-35	牙箱扣	Versnellingsbak clip	Clip skrzynia biegów	Коробка передач клип	převodovka klip		6
59970-36	缓冲器座	bufferbasis	Baza bufor	Буфер база	Buffer base		7
59970-37	缓冲器（2个）	Buffer (set van 2)	Bufor (zestaw 2)	Буфер (набор из 2)	Buffer (sada 2)		6
97736-38	脚踏-右/左	Stap rechts / links	Krok w prawo / lewo	Шаг вправо / влево	Krok vpravo / vlevo		7
59970-39	变压器	Transformer doos	Pole transformatora	Трансформатор окно	Transformer box		7
59113A-42	蓄电池（2个）	Batterij elektrische (set van 2)	Elektryczny akumulator (2 z.)	Электрическая батарея	Elektrické baterie (sada 2)		8
59970-44	配件1	Bevestigen van onderdelen 1	Mocowanie części 1	Прикрепление части 1	Upevnění části 1		7
97736-45	配件2	Bevestigen van onderdelen 2	Mocowanie części 2	Прикрепление части 2	Upevnění části 2		8
59970-48	主板一带灯板和电线	Moederbord met Light- boards en draden	Płyty główne z Light- deski i przewody	Материнская плата с Light- доски и провода	Základní deska s Lightboards a dráty		15
59970-52	LED盖	Ledpaneel	Pokrywa LED	LED крышка	LED kryt		7
59970-55	球轴+杯士	Ball as + struiken	Krzewy piłka + wał	Бал вал + кусты	Míč hřidel + pouzdra		7
59970-59	轮架一带脚踏	Bogie met stappen	Bogie z etapów	Тележка с шагами	Podvozek s kroky		9
59970-62	脚踏	Stappen	Kroki	Шаги	Kroky		6
59970-67	螺丝（19个）	Schroeven (set van 19)	Śrúb (zestaw 19)	Винты (набор из 19)	Šrouby (sada 19)		7
备用零件的标准范围:							
46121	插板	Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma	Części zamienne z programu standardowego	Запчасти от наших стандартных	Náhradní díly z našeho standartního programu		
56028	防滑胶胎（10个）	Lokdecoder PluX	Dekoder PluX	Декодер PluX	Dékodeur PluX		
56030	挂钩组件（2套）	Antislipbanden (10 st.)	Opony przyczepnościowe	Шины трения (наб.10)	Bandáže (10ks)		
56344	声音解码器	Koppeling, compleet (2 st.)	Sprzęg kompletny (2 szt.)	Сцепки в сборе (наб. 2)	Spojka, kompl. (2ks)		
56166	天线架	Lok-Sounddecoder	Lok-Sounddecoder	Декодер	Lok-Sounddecoder		
DC Version	59740-51	DC插板	strapping plug - DC	Wtyczka spinania - PS	обвязки плагин	Páskovací zástrčka - SP	8
	59970-57	齿轮箱组件-DC	Versnellingsbak, compleet - DC	Skrzynia biegów, pełna - PS	Коробка передач в сборе	Převodovka, kompletní - SP	12
	59970-61	牙箱底盖-DC	Bogie bodembedekking - DC	Bogie dolna pokrywa - PS	Тележка нижняя крышка	Podvozek spodní kryt - SP	7
	59970-63	DC轮组-带防滑胶胎	Wielset met wrijving banden - DC	Roues z bandaże - PS	Колесная ж трения шины	Kola w tření pneumatiky - SP	9
	59970-65	DC轮组-不带防滑胶胎	Wielset zonder wrijving banden	Roues bez bandaże - PS	Колесная без трения шин	Kola bez tření pneumatik - SP	9
AC Version	59870-57	齿轮箱组件-AC	Versnellingsbak, compleet - AC	Skrzynia biegów, pełna - PP	Коробка передач в сборе	Převodovka, kompletní - SP	12
	59870-61	牙箱底盖-AC	Bogie bodembedekking - AC	Bogie dolna pokrywa - PP	Тележка нижняя крышка	Podvozek spodní kryt - SP	7
	59870-63	AC轮组-带防滑胶胎	Wielset met wrijving banden - AC	Roues z bandaże - PP	Колесная ж трения шины	Kola w tření pneumatiky - SP	9
	59870-65	AC轮组-不带防滑胶胎	Wielset zonder wrijving banden	Roues bez bandaże - PP	Колесная без трения шин	Kola bez tření pneumatik - SP	9
	56111	备用零件的标准范围:	Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma	Części zamienne z programu standardowego	Запчасти от наших стандартных	Náhradní díly z našeho standartního programu	
		带螺丝的取电片	Contactsleper met schroef	Slizgacz ze śrubkami	Ползунок с винтом	Sběrač se šrouby	